

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY  
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Audience publique  
Public Meeting

Proposition d'amendement au Règlement de zonage  
Proposed Zoning By-law Amendment

Rue Nelson Ouest  
Nelson Street West

le mercredi 30 juin 2004  
Wednesday, June 30, 2004

19h08  
7:08 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT:

**Conseil - Council**

Jacques Hétu, maire/Mayor  
Gilbert Cyr, sous-préfet/Deputy reeve  
Les conseillers/Councillors: Jean-Jacques Poulin  
et/and Gilles Tessier

**Personnes-ressources/Resource persons**

Martin Bonhomme, directeur général et directeur des Services techniques/  
Chief Administrative Officer and Director of Technical Services  
Normand Beaulieu, trésorier/greffier - Treasurer/Clerk  
Manon Robert, coordonnatrice de l'aménagement du territoire/Planning Coordinator  
Dominique Lefebvre, coordonnatrice de l'aménagement du territoire par intérim /  
Acting Planning Coordinator

**Absences motivées/Motivated Absences**

Michel A. Beaulne, préfet/Reeve  
Gilles Roch Greffe, conseiller/Councillor  
Sylvain Brunette, conseiller/Councillor

- |    |   |  |
|----|---|--|
| 1. | <b><u>Ouverture de la séance</u></b><br>Proposé par Gilles Tessier<br>avec l'appui de Jean-Jacques Poulin | <b><u>Opening of the meeting</u></b><br>Moved by Gilles Tessier<br>Seconded by Jean-Jacques Poulin |
|    | <b>Qu'il soit résolu</b> que la séance soit déclarée ouverte.   | <b>Be it resolved</b> that the meeting be declared opened.   |

Adoptée.

Carried.

2. **Adoption de l'ordre du jour**

Proposé par Gilbert Cyr  
avec l'appui de Jean-Jacques Poulin

**Qu'il soit résolu** que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**Adoptée.**

**Adoption of the agenda**

Moved by Gilbert Cyr  
Seconded by Jean-Jacques Poulin

**Be it resolved** that the agenda be adopted as presented.

**Carried.**

3. **Divulgations de conflits d'intérêts**

Aucune.

**Disclosures of conflicts of interest**

None.

4. **Propositions d'amendements au Règlement de zonage (rue Nelson Ouest)**

La coordonnatrice de l'aménagement du territoire par intérim, Dominique Lefebvre, lit la version française de l'avis qui a été publié dans les journaux locaux le 9 juin 2004 et envoyé par courrier ordinaire aux propriétaires des terrains situés dans un rayon de 120 mètres de la zone visée.

L'amendement proposé affecte la propriété située sur la rue Nelson Ouest, étant les parties du lot 13, concession B.F, anciennement dans le canton de Hawkesbury- Ouest maintenant dans la ville de Hawkesbury, comté de Prescott, désignée comme étant les parties 49 et 50 du plan 46R-5656.

Le but de l'amendement proposé est de construire 16 unités résidentielles condominium en deux phases. Réduire le minimum requis de la profondeur de la cour arrière à zéro afin de permettre deux phases de construction, réduire le minimum requis de la cour privée à 2,95 mètres et permettre un passage piétonnier de 2,95 mètres. Maintenir la densité d'une unité d'habitation à 174 m<sup>2</sup> de la superficie du terrain. Éliminer la provision d'une aire de jeu équipée pour enfant. De plus, permettre qu'un bâtiment accessoire occupe plus de 14% de la superficie du terrain.

L'amendement proposé au Règlement de zonage rezonera la propriété de "Résidentielle de type 5-exception" (R5-2) à "Résidentielle de type 5-exception" (R5-x) afin de permettre les spécifications énumérées ci-dessus.

TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES à recevoir une copie de l'adoption du règlement concernant les amendements au Plan directeur et au Règlement de zonage N° 84-94 doivent faire parvenir une demande écrite au Service du greffe à l'Hôtel de ville située au 600, rue Higginson, Hawkesbury.

**Proposed Zoning By-law amendment (Nelson Street West)**

Dominique Lefebvre, Acting Planning Coordinator, reads the French version of the notice which was published in the local newspapers on June 9, 2004 and sent by regular mail to every owner of land within 120 metres of the area to which the proposed by-law would apply.

The proposed amendment would affect the property located on the north side of Nelson Street West, being portions of Lot 13, Broken Front Concession, formerly in the Township of West Hawkesbury, now in the Town of Hawkesbury, in the County of Prescott, designated as parts 49 and 50 on Plan 46R-5656.

The purpose of the proposed amendment is to redesignate the property in order to construct a 16 unit residential condominium in 2 phases. Reduce the rear yard depth to zero to allow a 2 phase construction. Reduce the privacy yard requirement to 2.95 meters and allow for a pedestrian walkway at 2.95 meters. Maintain the density at one dwelling per 174m<sup>2</sup> of lot area. Remove the provision of an equipped children play area. Furthermore, allow an accessory building to cover 14% of lot area.

The proposed Zoning By-law Amendment would rezone the property from "Residential Type 5 – exception" (R5-2) to "Residential Type 5-exception" (R5-x) in order to allow the specifications mentioned above..

ANY PERSON who wishes to be notified of the adoption of the proposed Official Plan and Zoning By-law N° 84-94 amendments must make a written request to the Clerk's Office, 600 Higginson Street, Hawkesbury.

TOUTE PERSONNES ou corps public qui soumettra une objection à la Corporation de la ville de Hawkesbury concernant les amendements proposés au Plan directeur et au Règlement de zonage N° 84-94 et qui ne feront pas part de leur déclaration, soit verbalement ou par écrit, à la réunion publique ou qui ne soumettront pas une déclaration écrite à la Corporation de la ville de Hawkesbury avant l'adoption des amendements proposés au Plan directeur et au Règlement de zonage N° 84-94, peut entraîner la destitution de l'appel en entier ou en partie par la Commission des Affaires municipales.

ANY PERSON or public body that files a notice of appeal of a decision of the Corporation of the Town of Hawkesbury with respect to the proposed Official Plan and Zoning By-law N° 84-94 amendments and does not make oral submission at a public meeting of make written submissions to the Corporation of the Town of Hawkesbury before the proposed Official Plan and Zoning By-law N° 84-94 amendments are adopted, the Ontario Municipal Board may dismiss all or part of the appeal.

**Présences**

Aucune.

Le Maire demande s'il y a des personnes qui désirent faire des déclarations écrites ou verbales en faveur ou contre la proposition d'amendement au Règlement de zonage N° 84-94.

Aucune objection n'est déposée.

**Attendance**

None.

The Mayor asks if any person or persons have any comments or wish to submit verbal or written submission in support or in opposition to the proposed Zoning By-law Amendment N° 84-94.

No objections filed.

5. **Clôture de la séance**  
Proposé par Gilles Tessier  
avec l'appui de Jean-Jacques Poulin

**Qu'il soit résolu** que cette séance soit levée à 19h19.

- Adjournment**  
Moved by Gilles Tessier  
Seconded by Jean-Jacques Poulin

**Be it resolved** that this meeting be adjourned at 7:19 p.m.

**Adoptée.**

**Carried.**

**ADOPTÉ CE**  
**ADOPTED THIS**

**27<sup>e</sup>**  
**27<sup>th</sup>**

**JOUR DE**  
**DAY OF**

**SEPTEMBRE**  
**SEPTEMBER**

**2004.**  
**2004.**

---

**Greffier ou Greffière adjointe/  
Clerk or Deputy Clerk**

---

**Maire ou Préfet/  
Mayor or Reeve**